



Resident Commissioner's Office,

Mafeking.

24. 1. 03.

Sir,

The Resident Commissioner would esteem it a favour if you would be present <sup>as interpreter</sup> at the interview between his Chamberlain and the Chiefs of the Protectorate at

Head quarters House on Wed-  
nesday morning, the  
28<sup>th</sup> inst.

Mrs faithfully

Wm C Bishop

OFFICE OF THE INSPECTOR OF NATIVE RESERVES,  
M A F E K I N G.

21st May, 1912.

Headman

*Silas Molema*  
*Mafeking*

Laws relating to Scab.

Hereunder I am sending you copy of circular in connection with the Scab Laws now in force which please make generally known to the natives residing within your area at once. I ~~hope to visit you shortly & can then explain anything which you do not understand.~~

*[Signature]*  
Inspector Native Reserves,

C I R C U L A R.

The Act which deals with Scab in sheep & goats is No:14/11 (The Diseases of Stock Act) & the following orders & regulations are at present in force:-

Minister's orders published under G.N.1748/11 as amended by G.N.No:2107/11.

Stock Diseases regulations published under G.N.1748/11 as amended by G.N.47/12.

On the discovery of scab in sheep or goats the Department takes the following action:-

IN NATIVE AREAS:

(1) The animals are cleansed by the Sheep Inspector or at the expense of the owner as provided in paragraph (c) of s.s.(12) of s.41.

(2) If the outbreak was not reported by the owner as prescribed a prosecution is instituted;

(3) The stock & the land are quarantined;

(4) Twice in every year the Minister may order all small stock to be twice dipped under supervision;

(5) Special attention should be directed to the following paragraphs of s.s.12;

(a) No person shall remove any sheep from any native reserve, mission station, location, or farm occupied by natives, except on the authority of a written permit under the hand of the local Sheep Inspector.

(b) On receipt of notice from the Local Sheep Inspector or officer of his intention to visit any Native reserve, mission station, location, or farm occupied by natives, as the case may be, it shall be the duty of the headman or other person in charge of such reserve, mission station, location, or farm to take such steps that all owners of sheep within such reserve, mission station, location, or farm shall be warned of the date on which such inspection will take place;

(c) All sheep in every native reserve, mission station, location, or farm occupied by natives shall twice in every year be twice dipped for a period of not less than two minutes at such times & within such period as the Minister may define by notice in the Gazette as a period for simultaneous dipping within that area at the expense of the owners of the said sheep, such dipping to be carried out under the supervision of an Inspector or other officer duly authorised by the Minister. The second dippings shall ~~take~~ ~~place~~ in each place take place within not less than ten or more than fourteen days of the dates of the first dippings. Notice of such dippings shall be given by such Inspector or other authorised officer aforesaid either to the Headman or other person in charge of such native reserve, mission station, location, or farm, when it shall thereupon be the duty of such headman or other person in charge to warn all owners of sheep within such reserve, mission station, location or farm to bring their sheep to the place appointed by the Inspector or officer aforesaid for the said dipping, or to individual owners of sheep who shall thereupon bring their sheep to the appointed place.

"UNION OF SOUTH AFRICA"

Office of the SUPERINTENDENT OF NATIVES,

MAFeking.

4th December, 1912.

CIRCULAR LETTER.

Headman *Siles Moleua*.....

*Mafeking*.....

ADMINISTRATION OF SCAB REGULATIONS IN RECHUAKALAND.

Referring to my Circular Letter to you dated 21st May, last, on the above subject, I am now informed by the Secretary for NATIVE AFFAIRS that some of the Headmen in this District are not carrying out their duties under the SCAB REGULATIONS properly. I must therefore instruct you to render the Sheep Inspectors every assistance in carrying out their duties under the Regulations, and warn you that any failure in this respect will be very severely dealt with.

*[Signature]*  
Superintendent.

Mr D. H. Wessels

The Candidate for Bechuanaland, on the 18<sup>th</sup> inst. visited the Barolong Stadt, accompanied by E. J. Carney Esq. where he was awaited by a good number of Native Registered Voters, and some hundreds of the Barolong Chiefs and people. After the visitors were seated, the Paramount Chief John Monise introduced Mr Wessels to the Barolong, telling them that the gentleman was standing for Bechuanaland, for the good of the white people, and the Natives as well, and that he must be listened to attentively by the Nation, and much more by the registered voters. Mr Wessels then stood up and explained his views to the people that there are two men standing, who want to test the seat and that he himself is for General Botha who is standing for the British flag and for the good of the country, and the well treatment of the Natives. He told the Barolong that their country can never in any way be taken

from them, or be alienated by the present Government without the consent of the Imperial Government first obtained, and the segregation which has been advocated will never effect them. He went on telling that there is another candidate Mr Booyesen who is standing for the Nationalist, that is for General Hertzog's party, which is to say for the rebels, and that the Barolong can form their opinion on those two men Botha + Hertzog. The Barolong Chiefs and Nation at once that they had no opinion to form, that their full intention is to support the Candidate who is standing for Botha as the General is standing for the British flag, the flag which we Barolong have been under for many years, and having had under it a very good treatment, and been recognised as a Nation, and having exceptional privileges awarded to us by the Imperial Government, and that under Botha's government, <sup>we hope</sup> we shall still enjoy the same treatment.

We hope that as Mr Hessel is the candidate for Bechuanaland, he will always keep his eyes and care not only to the white people, but also to the Natives, whom he is representing as well, then a vote of confidence was unanimously passed.

Lilast Inolena

On behalf on the Barolong Nation



Mafeking  
October 20<sup>th</sup> 1911

B May Esq

Dear Sir,

I am directed by the Chief  
to write to you and the Commission<sup>ers</sup> <sup>time of</sup>  
~~Commissioners~~ the Chief Lekoko and some  
Councillors can come and see His Honour  
the Resident Commissioner on the occasion  
of his arrival.

I am

Sir your obedient Servant  
Silas T Motema

E.



R.

OFFICE OF THE RESIDENT MAGISTRATE,

Lichtenburg12<sup>th</sup> Sept. 1902

Silas J. Molena  
 Chief of Polfontein  
 Box 11 Mafeking

Enclosed herewith I  
 beg to return papers and  
 documents in connection with  
 the Polfontein Native Reserve as  
 requested.

I have the honour to be  
 Your obedient servant.

J. W. F. Rolfe

Res. Magistrate

505  
11

OFFICE OF THE Inspector of Native Reserves  
Mafeking,

20th March, 19 II.

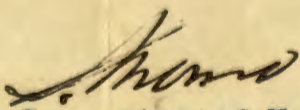
The Secretary

to the Baralongs,

National Office, Mafeking.

Supply of water to Native Stadt : Re.

Please inform Chief Lekoko that I should like to see him upon the above matter as soon as possible. I should also like two of his principal Councillors to accompany him.

  
Atg Inspector of Native Reserves.

Lewis Hana  
24.9.07

Dear Sir!  
Captain Pringle

wishes me to inform you, Com-  
Cunning of what he inquires <sup>from</sup> you  
long ago.

He said, that he asked you  
to send him your nominal roll  
of P your Station  
and he require it as soon as  
possible.

With kindest regards to Mrs  
Molman & yourself

I am  
Respectively Sir  
yours truly

A. Kalamita  
Clerk to and Mr. Com  
Lewis Hana

I am here sending you an example of  
how you must make them.

Mrs. W. M. ...

Polperno

Kindly send

me to ... the following stock:

- 43 sheep " Lead cattle of his own
- 40 sheep of ...
- 45 sheep of ...

...  
29/6/02

...  
...

September 2<sup>nd</sup> June

To Silas Wolman  
Chief of Polk County

The bearer Mr. Pohl has  
had all his cattle & stock stolen  
I should be glad if you would do  
your best to recover same, as Mr. Pohl  
has been very useful to me

29<sup>00</sup>

A. B. M. C. J.  
Lawson

J. C.  
No 6/00

Office of the Civil Commissioner,

of September 5<sup>th</sup> 1900

The Secar Lelas Molima Chief of Polihoum  
is authorised to temporarily dispose of  
the gardens which were in the occupation  
of twelve natives at present prisoners  
in goal.

The said gardens can be ploughed by  
natives residing at Polihoum under  
the Chief Lelas Molima

A. B. Sme. C. S.  
Lanao.



HA Ramwell

Biesjes Valler  
his Lichtenburg

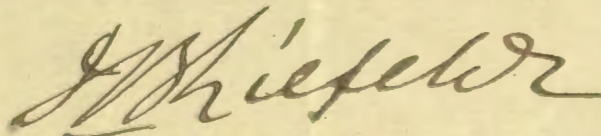
Office of the Superintendent of Natives

Mafeking  
21st June 1916

TO chiefs and Head-man

G R E E T I N G

You are hereby warned to attend at this office on Tuesday the 4th July for the purpose of receiving your pay for the past 6 months you are also to bring with you the Hut Tax now over due payable by your people together with the 3/- for the case you had against the Divisional Council



Supt of Natives

Oktober 14/10/1901 Polfontenq

Gokgosi Nilas Molemas amogela

Moahoko ame keas Marolong Keagaitisici  
Kakamogetsi Mahoko agago  
& Mekaitumela & Menkaitumela thata  
hao kaisa Sekittholo kua mothon eo gorom  
len gorekemoitse leue ankitsi jaaka  
oro / orobua, noone mahoko amioan

Palo e batho ke 102 ea Banna

Palo e amatto ke ~~106~~ 156  
Keone otthe jaaka obuile

Stenna Monchusi mattaba

Motgatte ogolumelisa thata are ontse

masiori atte le Sekittholo  
Kalepalo & kegoitsise hapalo ebe eago simologas  
kua goora matpaki gottangottana  
Inono kolibe

*Proterus*

Hunts Names  
P. churp

211 Hean, 2 daughters

Women Children  
97. ninety seven

Hunts	Names		Women	Children
2	Phela	Inotuba	5	2 mother 1 daughter
3	Bataikaye	Inotuba	4	2 mothers daughter
	Inaretta	Botsima		
1	Inaphala	Botsima	1	
one	Peterus	Lehala	4	3 daughters
one	Inatitabe	Sebati		
2	Shalile	Inothala	2	
	Inin			
1	Lelekisho	Lekame	1	
1	Keykiloe	Senkoanyane	1	
1	Gopolang	Inosetto	3	2 daughters
	Inalite	Inosetto	1	
1	Zuchus	Inathanye	2	1 daughter
	Leburu	Inathanye	1	
	Kushman	Inathanye	1	
2	Nkampane	Digoyoe	4	1 sister 2 daughter
	Rasana	Digoyoe	1	
	Nkyadieu	Inogati		
1	Inogati	Inothupi	1	
	Elisha	Inothupi		
	Inathale	Inothupi		
1	Nakane	Rankae	1	
2	Pulu	Rabolibu	3	1 grant mother
2	Inolisotside	Rabolibu	2	1 mother
1	Inolebatsi	Rabolibu	1	
	Phetoe	Lintae	1	
2	Inolumi	Isabalira	4	2 daughters
2	Inelupe	Inosiathaga	2	1 mother
1	Rainatama	Inosiathaga	1	
1	Phokompe	Inosiathaga	1	
	Ishepe	Inosiathaga	1	
	Sturman	Inosiathaga	1	
1	Inoganelon	Sebigi	1	
1	Inooki	Inogopoti	1	

3eenest.  
9<sup>th</sup> July 1902

To the Chief  
Silo Molema  
Polpotkin

Greeting—

I am returning your  
papers here with you should  
refer to the Magistrate of  
Lichtenburg for instructions as  
I am no longer attached to  
the Native Affairs Department

J. P. Lichtenburg

---

Mr J Rynfelds has permission  
to go and look for his  
Cattle at Polfonten

A. Schuler  
not land down



Silas Holme.

Pöfanten

Kindly hand the or. of Mr. P.  
F. Preorius, which is according  
to sworn Declaration in my  
possession, his property, over to him  
Lichtenburg.

29.  $\frac{6}{00}$

Ch. Schlotter  
Hof. Landdrost.

Amuel no ore -

Rammuel +

petrus +

Stamen +

Katitor +

Kabpangme

matamel +

malalie +

klatto +

suellim +

rofaate +

masakfal

george +

1  
1  
1  
1  
1  
1  
1



Page 4

Resident Magistrate's Office,

15<sup>th</sup> February

M 13/29

Application for Licence to Carry  
Shot Gun - L. Mosii

Silcus. J. Molema,  
Mafeking Stadt.

With reference to your  
letter of the 13<sup>th</sup> instant - on the above  
subject, you are informed that a  
Licence for L. Mosii has been  
submitted to Cape Town for approval.

E. Graham Green  
Resident-Magistrate.

Mr S Mosie

From

To

Wire

Page

Silas Molenaar

On Barolong behalf

D. Deacons

House of Assembly

Capetown

Parliament Chief Councillor and members of Barolong  
Nation have seen in the Cape Times of April 5 Statement  
that Minister of Finance state that the Barolong Deputation  
have given to the Bill a glad and willing assent  
We therefore desire to bring to the notice of the  
House that we totally controvert and protest  
against that statement as incorrect and misleading  
How could we receive such <sup>an</sup> Inequitable and Pernicious  
Bill

JOHN MONTSIOA,  
PARAMOUNT CHIEF OF THE  
BAROLONGS-MAFEKING.



P.O. BOX 66, MAFEKING.

*The Stadt,  
Mafeking,*

*18. 12. 1917*

*Mr Silas Holman  
Mafeking*

*Please send me the  
letter from the magistrate now*

*Yours in haste  
J. B. Montsioa*

Mapikung  
6/1/24

Am 4.

Superintendent of Natives

Sir

Please Receive

167/17 Philip Malherbes Hut Tax 30/-

for 2 years as is shown  
in books.

Your Servant-

Silas Distama  
Sut  
[Signature]

1. Beils School <sup>1st</sup> 12/24

Trade at Papatto  
School and its teachers

Handwritten notes on the left side of the page, including a large '2' and some illegible characters.

Vertical handwritten notes in the middle-left section, possibly a list or ledger.

Vertical handwritten notes in the middle-right section, including a large '3' and some illegible characters.

Large handwritten scribble or signature on the right side of the page.

J. Las Molina Chief of  
Wickfontein

The learned Jan Group has surrendered his  
arms & taken the oath of neutrality -  
if you can get any of his former ~~wealth~~ ~~of~~ do so

Lichtenberg  
30 Aug 1900

A. H. M. O. J.  
Jan 1900

Lukas Malena  
Chief of Pohlforten



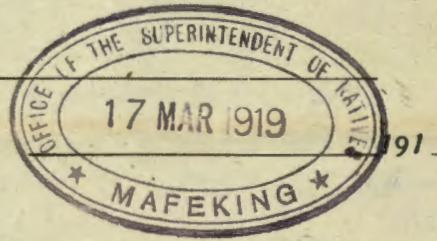
In reply please quote  
this number:  
In antwoord gelieve te  
refereren naar:

MINUTE.



UNION OF SOUTH AFRICA.  
UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

OFFICE OF THE  
KANTOOR VAN DE



The Headman  
De Reas molema

Greeting

I have received a letter from the Magistrate  
Lichtenthal, enquiring for the Tax Receipt of  
Jan Makgetla, of Mafeking Stad who recently  
moved to Lichtenthal District.

This man informed the Magistrate Lichtenthal  
that he paid his Hut Tax to you about ~~two~~ two  
weeks ago

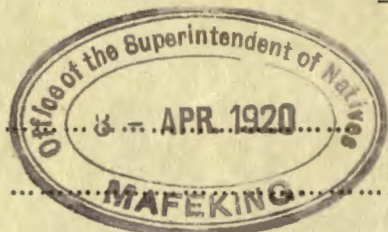
If you received this money you must send  
it up so that a receipt can be sent to the  
Magistrate Lichtenthal.

With greetings

*Carroll*  
SUPERINTENDENT OF NATIVES  
*Mafeking*

MEMORANDUM.

From  
Van



To  
Aan

19.....

Headman Adas T. Molena  
Mafeking, Glad.

Greeting - I am writing to say that I have seen the Chief  
and have arranged to hold a meeting at the Kgolla at  
2.30. this afternoon. I wish all those concerned in  
this matter to be present including those whose cattle  
were seized at Matlhonyane yesterday. In the  
meantime things must remain as they are.

With greetings  
Committed

SUPERINTENDENT OF NATIVES  
MAFEKING

Memorandum

FROM

14th June 1919. 19

**HILL & HILL,**  
Attorneys, Notaries & Conveyancers,

TO Mr Silas T Molema

The Stadt

**MAFEKING.**

Mafeking.

P.O. BOX 53.

Re

Sir

We wish to see you about the late Chief Lekoko, and we shall be glad if you will kindly favour us with a call when you find it convenient.

Yours faithfully

*Leicester*

Mafering  
3/3/21

Received £3-0-0  
from Joel Mtebe being  
Arrear but Tax for  
1918; 1919 and part  
~~payment~~ Current Tax  
for 1920; which amount  
he promises to make  
if full within a  
few days.

(Signed) S. J. Mtebe

#

See the other side

MEMORANDUM.

Aa 4  
Z. 36.

192

From  
Van Superintendent of Natives,  
Mafeking,

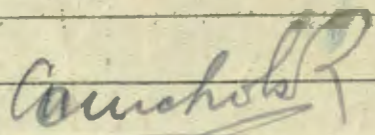
To  
Aan Headman Silas Molema.  
Mafeking Stad.

Greeting,

I am writing to say that the bearer Joel Ntebe applied today for a pass to proceed to Johannesburg. When asked if he had paid his Taxes he stated that he had handed the money to Sebopioa Molema but had not received his receipts. He said that he had paid all that was owing. On looking in the Tax Register, I find that Taxes for 1917 and 1918 were paid this year but that Taxes for 1919 and 1920 have still to be paid.

I wish you to look into this matter and let me know.

With Greetings,



Superintendent of Natives,  
Mafeking.

857

POST OFFICE TELEGRAPHS.—POST-TELEGRAAFDIENST.  
UNION OF SOUTH AFRICA.—UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

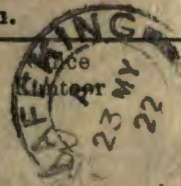
Class..... N.B.—This Form should accompany any inquiry made respecting this Telegram.  
N.B.—Deze Vorm moet alle navragen met betrekking tot dit Telegram vergezellen.

Received from *J. M. Pret*  
By *J. M. Pret*

If the accuracy of an inland telegram is doubted it can be repeated on payment of half the original cost. A refund will be granted if an error is disclosed.

Indien er twiifel bestaat omtrent de juistheid van een binnenlands telegram, kan een herhaling van de inhoud verkregen worden tegen betaling van de helft der oorspronkelijke kosten. Blijkt er een fout te zijn, dan worden de herhaling-kosten terugbetaald.

Words. *12*  
(Post Office use only.)  
Diverted or sent out  
At \_\_\_\_\_ M.  
To \_\_\_\_\_  
By \_\_\_\_\_  
Or returned at \_\_\_\_\_



Stamp.  
Stempel.

Service Instructions.  
Dienstvoorschriften.

Handed in at  
Ingeleverd te

*Pretoria*

at  
om *3 - 25/2* M.

Received here at  
Hier ontvangen om

*4 - 12/2* M.

From Van

*M. Belle*

To Aan

*M. Belle*

MAFFIKING

*Definitely arranged John Montsias  
leaves Friday Sunday afternoon  
Monday day*



Hedman S. Molema  
Mafeking...

Greeting,

As this year there is a great deal of grass it is necessary that you should warn your people against burning of the grass.

The parents should see that their children do not make fires in places where there is grass. The herd boys (Ladisa) should also be warned.

The burning of the grass only does harm to the land (Lefatshe).

When the people see a fire near them they should put it out.

I wish you to make it known to your people that there is a law which says that no grass may be burned in the Reserves without the permission of the Superintendent of Natives, and that people who burn grass without permission can be punished.

C. H. Nicholson,

Superintendent of Natives,

Mafeking.

Headman

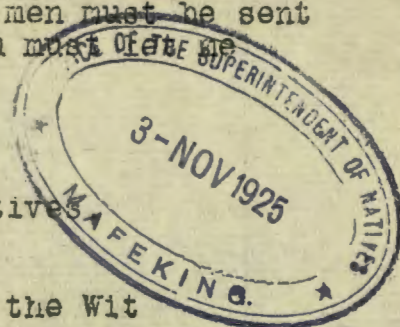
S. Molima

Greeting,

I send you the names of men of Mafeking District who have died while away at work. These names must be made known among your people. The relatives of these people men must be sent to me if they can be found. If you know them you must know.

With Greetings,

C.H. NICHOLSON.  
Superintendent of Natives  
Mafeking.



1. Mack Moroke son of Kgosimotse. This man died at the Wit Deep Gold Mine.
2. Jim Lekau Seleka son of Seleka. This man died in Natal.
3. George Rankau (Rankae) Makalabeng. This man died on the Wit Deep Gold Mine.
4. Johannes Murumo (Marumo) son of Maruti. This man died in Natal.
5. Jack Sekwani Morolong son of Modisenyane. His wife is Paulana and his mother is Mamulisa. It is said that he lived at Muhudubeng or Kolono or Manungu. He died in Natal.
6. Abel. This man was known to a man named Abram Monokole. He died in Natal.
7. Samuel Lithibogela Mogwai. This man died in Natal.
8. Caswell Filishane Masewu son of Tampi. His wife is Maketseletse and his mother is Magauta. He died at Kroonstad.
9. James Pulo Mogale son of Sillo. This man died in Natal.
10. John Dithodi (Dithudi) Sebetlela son of Sebetlele. His wife is Dorothea and his mother is Sifahlo. He died in Johannesburg.
11. Amos Dithong. This man died in Natal.
12. Lucas Tayela son of Mosiwe. This man died in Natal.
13. Pikirini Modise Tlaladi son of Tlaladi. This man died in Johannesburg.
14. Johannes Molebatse Molife son of Molife. This man died in Johannesburg.
15. Moreng Pholoholo son of Johannes Pholoholo. This man died in Natal.



Chiff S. J. Moleman

Ryosi Khuti e fedile Mo Kake

Dicolo gagona Dicolo

Netta tavea Dikala tsa magokare  
Ka pa mocosing of aitta batla

medi Core Mo Madiny tip  
o le medi a modiri 7/6

Ryosi Ken moro G. K. mose

Makgetla J

Lontouan Dist

Maffrey



UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

PO. Rooigrond  
15/1/26.....192...

Mr. Sub Chief  
Sulas Robema

SIR,

I have the honour to inform you that the Minister of Agriculture has, in terms of the powers vested in him under section 16 (e) of the Stock Disease Act, No. 14 of 1911, as amended by section 1 of Act No. 18 of 1925, ordered by Government Notice No. 230 3/25 that a compulsory dipping be carried out of all small stock in the District of Mafeking (Kasibula area) such compulsory dipping to be given under the supervision of Inspectors appointed for the purpose, and to take effect between the 1<sup>st</sup> February 1926 and the 31<sup>st</sup> March 1926.

You are hereby requested to lay in such quantity of dip complying with the requirements of Government Notice No. 1703 of 1919, or any amendment thereof, as will be required for the dipping of all your stock.

The dip will be prepared by the Inspector, on his arrival, in accordance with the directions given by the Department, and the dipping of the sheep must also be carried out under his supervision. All labour and utensils required to prepare the dip, and dip the sheep and goats, to be supplied by you.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

*J. H. ...*  
Sheep Inspector.



UNIE VAN SUIDAFRIKA.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

.....192...

Mnr.....

MENEER,

Ek het die eer u te berig dat die Minister van Landbou, in terme van die bevoeg-  
hede hom verleen deur Artikel 16 (e) van die Veetiese Wet, No. 14 van 1911, soosgewysig  
deur Artikel 1 van Wet No. 18 van 1925, kennisgewing No.....beveel het dat  
verpligte dippe van alle kleinvee in die Distrik.....  
toegepas moet word. Sodanige verpligte dippe uitgevoer te word onder toesig van vir  
daardie doel aangestelde Inspekteurs, en te geskied tussen.....  
en.....

U word hiermee versoek om 'n sodanige hoeveelheid dipstof in te slaan, ooreen-  
komstig die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 1703 van 1919, of enige wysiging  
daarvan, as nodig is vir die dippe van al u vee.

Die dipstof word deur die Inspekteur, by sy aankoms, ooreenkomstig die  
voorskrifte van die Departement, gereed gemaak, en die dippe van die skape moet ook  
onder sy toesig plaas hê. Alle arbeidskragte en gereedskappe nodig om die dipstof klaar  
te maak en om die skape en bokke te dippe moet deur u gelewer word.

Ek het die eer te wees,

U dienswillige,

.....  
*Skarpsinspekteur.*

Office of the Superintendent of Natives  
Mafeking, 15<sup>th</sup> April 1926

S. Molema  
Mafeking

Tumedisho

Ke ga nomela marena a batho ba gago  
ba ba sautse ba ~~le~~ le molala go thoga  
1924 go boela koa drangoageng tse  
de koa morago.

Banna bas ba choaretse go duela  
melala eo eotlhe pele ga ~~bofelo~~ goa  
kgodi ea Phukh (July 1926)

Ke rata gone ke ulloe mogo wena  
ka motho mongwe le mongwe oa gago. Ha  
mongwe a tsamaisa u nthomile  
address ea gago

Ka tumedishe

Amuchobor  
Superintendent,  
Natives

No	Name	years	amount
68/3/18	Ephraim Molema	1923/24	
<del>19</del>	<del>Radinpa Dittolo</del>	<del>1924</del>	<del>to Sup Natives</del>
23	Mogopudi Motlogela	1924	paid April 20/26
24	Makgeta Rantime	1924	paid - -
28	nthekolang Megerosi	1921/24	
29	Gotsemadimo Mheta	1924	
187	Lechile Makgeta	1924	
258	Meroe Mere	1921/24	
259	Petros Sedzumo	1924	
428	Ramatantile Mheta	1924	
602	Michael Lobeke	192	

No	Names	(4)		Remark
		Molema	Year	
687/18	Eppain	Molema	1923-24-26	Dead
19	Radimpa	Sittollo	24-26	
25	Khulinte	Maakgetta	1926	
29	Epitsemodimo	Mheta	1926	
32	Kattadi	Moleboattadi	1926	
33	Radigan	Modize	1926	
324	Philip	Fenster	1926	
429	Paifo	Tshamaga	1926	Dead 1926
512	Radimo	Mogodi	1926	
728	Gape	Religa	1926	
980	Kgoadikane	Kgalei	1926	2 Hubs <sup>Paid</sup> 30/-
1017	Daniel	Mokgoasa	1926	Dead 1926
1019	Philip	Mattawe	1926	
1058	Leta	Molatlhegi	1926	✓
1066	Boschoeld	Baksheng	1926	Transal
1127	John	Mokone	1926	
1136	Saul	Mokhala	1926	✓
1192	Kuba	Mocoakoa	1926	
1332	Kautelo	Seadira	1926	
1219	Hobele	Sethodi	1926	
1359	Francis	Thali	1926	
1386	Mogapi	Behe	1926	
1393	Snowball	Mogapi	1926	
1414	Phylene, John	Nakedi	1926	
1430	Zachariah	Langa	1926	
1497	Odirile	Tankane	1926	
1503	Kabu	Rankoko	1926	✓
1504	Mooka	Mokoto	1926	
1602	Lucas	Pegoco	1926	
1527	Solomon	Acomaela	1926	✓
1615	Lepole	Mokahati	1926	Dead 1926
1641	Kgosimore	Kachene	1926	
1645	Mani	ndilele	1926	

(4)

S Molema

NO	Names	years	Remarks
68/3/1667	Gahopolane Mengala	1926	
1668	Lentaletse Kuhlolo	1926	
1669	Mooka Mokofo	1926	
1684	Josiah Maditi	1926	✓
1699	Paul Johannes	1926	✓
1567	Pony Mochukisa	1926	
1875	Barewanq Moses Sadira	1926	
1877	<del>Ramasilabele July Raphelade</del>	<del>1926</del>	
1902	Hwelijane Daniel Mokofo	1926	✓
1888	Rathupana Jan Thawaga	1926	
1907	Moses Falashia	1926	
1911	Richard Sedzumo	1926	
1918	Buzwane Isaac Zulegane	1926	
1919	Buvuma Jack Mhetze	1926	
2103	Benani Indira Kudanga	1926	Peak 1926
2059	Isiah Mjampam Npi	1926	
2071	Ratshi Phillip Sedzumo	1926	
2160	Ramileng Petrus Thabi	1926	
1963	Tops John Monone	1926	
2085	Jantji Jan	1926	
2185	John Sepoloka Modisa	1926	
2191	Tanku Motlhaku	1926	
1990	Motumane Jim Marorane	1926	✓
1991	Wtho Hendrick Kelota	1926	
2240	Mokisabile David Ditlho	1926	
2501	Mporany Serkgametseng	1926	✓
2506	Gibogany Abram Seabelo	1926	✓
2504	Tiro Thomas Mhondwana	1926	
2501	Mphosang George Sedganeke	1926	
2500	Mohsacengny James Meeane	1926	✓
2506	olelogany Abram Seabelo	1926	✓
2694	Levi Sebako	1926	Mohlwane ✓

(4)

Molena

No	Names	years	Remarks
68/3/2716	Mutinyane Thomas Quiker	1926	
3193	Sasimogang John Labolas	1926	✓
3060	Kamecaae Piet. Makedi	1926	
2738	Monagang Joseph Mokofo	1926	
3369	Lonkomane John Ratsheo	1926	
3441	Theteloh Apne Molawa	1926	
2785	Lebogang Petrus Magozi	1926	
3627	Leogang Ditlotlo	1926	
3791	Gothibi White Sharp	1926	✓
3683	Modise Squire Logonyane	1926	✓
3794	Mutinyane Thomas Quiker	1926	

To whom it may concern <sup>Atq</sup>  
The Beaver Jim Mahusom  
is taking 1 Rea on to  
Town for Sale which  
is his own Personal  
Property

Seast Mohna  
Sub Chief

M. A. J. King  
29/5/26



*Molena*

Tumedisho,

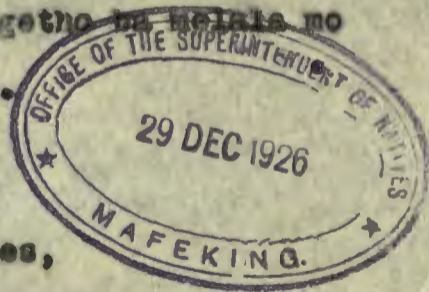
Ke romela maina a batho ba lekgetho ba melale no  
Lekgethong la ngoaga oa 1926.

Ha bangoe o eaitse o nkitsise.

Ke Tumedisho,

C.H. NICHOLSON.

Superintendent of Natives,  
Mafeking.



OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF  
NATIVES,  
MAFEKING. 18 th December, 1926

Hadyma  
S M Mlemena  
.....  
.....  
Greeting,

I am looking for the men whose names are written below.

If they are known to you or your people you must let me know  
and send them to me . I want them about matters from Natal . I do  
not want to arrest them ..

Tumedisho,

Ke batla batho ba maina a bone a koa tlase Gape ke batla  
ba gagabo.

Me o itsise batho bagago gore eo o ba etsing a 'mpolelele.  
Ba batloa ka mahoko a a coa koa Natal eseng go choaroa.

Ka Tumedisho,

G.H. NICHOLSON..

Superintendent of Natives.

- 1.. Rance son of Ranthake Bogaeng : This man was sick in Hospital in  
Natal . I wish to see his father.
- 2.. Alfred Matabese Setsoho son of Modiseng. This man was sick in Natal  
and was sent home. I wish to see him with his people.
- 3.. Petrus Rapule son of Rapule : This man was sick in Hospital , Natal.  
I wish to see his people . They live at Modimola or Disaneng.
- 4.. John Mkwani and Daniel Olifant (Flou) Daniel Olifant is the son of  
moirapula Mugiboya . These men came home from Natal a few weeks ago.
- 5.. William Joel son of Kleinbooi This man was sick in Natal and was  
sent home by the Government . I wish to see him.

Office of the Supt. of Natives,  
Mafeking. 18 th December, 1926.

*Handwritten:* Molema  
Mafeking

Greetings,

I send you the names of men of Mafeking District who have died. You must make these names known to your people. I wish to see their relatives.

With Greetings,

Tumedisho,

Ke go romela maina a banna ba kgaolo ea Mafeking ba ~~ba~~ ba shuleng. Me o itsie batho ba gago Ke batla bagagabo.

Ka Tumedisho,

C. H. NICHOLSON.

Superintendent of Natives.

1. Jan Matlapa This man died in the Leper Hospital, Pretoria. He did not have any money.
2. Gamukana Mtetwa son of Maplanka ( a zulu). He was murdered in Natal. He did not have any money.
3. Johannes Busang son of Busang. This man used to live near Kraaipan or Marezane perhaps on the farms. He was killed by a train in Rhodesia
4. Ben Madhlangeni This man died in Gaol in Natal. He did not have any money.
5. James Ramotiana Mongala. 6. Jim Gopadile Lemapo son of Lemapo. This man died at Africander Mine; Klerksdorp
7. George Molife Mokoki son of MOKOKI. This man died in Natal.
8. Kleinbooi Mapana son of Mobonkini This man was killed in a coal mine through an accident.
9. Maropeai Jim Tabase son of Tabase. This man died in Gaol in Klerksdorp
10. Jack Frank Leshokoe This man died at Bethal. Eastern Transvaal.
11. Sweets Kemongale Modungoa son of Modungoa. This man died in Natal.

K I T S I S H O.

Bancho ba ba eang go bareka ko Dikomponing ba ga kololoa gore ba ipolelele baeteledi -pale ba Dikompony.

Ha motho a ka diragoleloa ke koetsi ale mo tironng yaka go bolaoa ke maye kgotsa go ga toa ke dikokopana le ha ntho ac ebile ele ea setlhanka kegore ese ntho e tona e chosang a e bolele. Ele gore batie ba bone kalapi e e lebanganyeng yaka batla bo ba choanetse go alashoa ke kompony.

Ha motho a ka tlhageloa ke koetsi ale koa tironng me a seka a ipolelele beng ba komponi ka eone nako eo go tla nna boketa gore a ba tle ditshenyegelo morago ga a sena go Koafosa ha asa ipolele.

G.H. NICHOLSON.

Moekamedi oa Banchu.



Headman S. Molema  
Mogale



Goromenter u ntaetse gore ka bolelele Dikgosi le bo-  
tametsana gore ba kgalemele batho ba bone ba ba agileng gauri  
le Seporo gore bana ba bone ba santse ba choenya thata ka go  
baaa maye mo seporong le dilo tse dingoe tse di ka kgopang trene  
yanong ka se ele diphatsa tse di ka kgopang trene le go bolaea  
batho ba mo tereneng ka bontsi kegone batsadi ba bana ba choanetse  
gore ba leke ka thata le go otlhalea bana ba bone ha ba fitlhela  
ba tshameka mo seporong mongoe le mongoe eo u tla fitlheloang a  
baaa lenceo mo seporong u tla choaroa me ba otlhaleo thata ke  
Magastrata koa kantorong.

Ka Tumedisho,

G.H. NICHOLSON.

Mookamedi oa Banchu.

To Whom it may Concern  
The Beaver

is Permitted to Slaughter

His own Personal  
Property for the Purpose  
of Raising Some Money  
for his Hut Tax

M. J. C. King  
1/27

Seas Rodenas

To Whom it may Concern  
The Beaver

is Permitted to Slaughter

his own Personal Property for  
the Purpose of Raising  
Some Money for his  
Hut Tax

M. J. C. King  
1/27

Seas Rodenas

S. M. M. M.

Office of Superintendent of Natives,  
Mafeking. 8 th November, 1926.

Tumedisho,

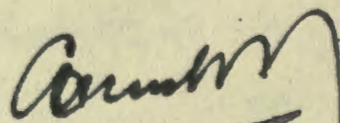
Ke koala jana gore u itsise batho botlhe ba gago  
mahoko a :-

1. Botlhe ba ba sa duelang makgetho ao ba a kolotang ba tla romeloa litagafara kontle ga kitsiho e ngoe gape.
2. Ga tagafara e romeloa, monna eo o romelang tagafara o choanetse go duela lekgetho ka nako eo a le batloang ka eone a luele le litshenyegelo tsa moromioa oa Lekgotla. Kgotsa a nee moromioa lilo tse li lekanyeng tsa gagoe ( ke gore dikgomo, dinku, dipodi kgotsa sengoe le sengoe hela) go ka duela lekgetho le litshenyegelo tsa moromioa. Ga motho a sa ntshe madi kgotsa lilo tse li lekanyeng go duela lekgetho moromioa o tla nna le thata ea go mo choara a mo lere mo go Magistrata.

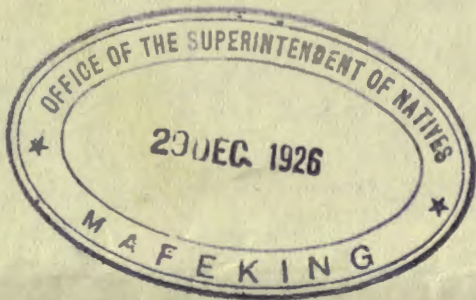
Magistrata o tla laela motho eo go duela lekgetho le litshenyegelo tsa moromioa ka eone nako eo, kgotsa a tla iphela a mo nee sebaka sa go duela.

Ga a sa ikobamelle taelo ea ga Magistrata, a ka tsengoa teronkong sebaka se se sa heteng kgoedi li le tharo.

Ka Tumedisho,



Superintendent of Natives,  
Mafeking.



MAFEKING,

24<sup>th</sup> - 1 - 1913

Kenosi fheba Mono Gae,

Barolong ebele Kebatho ba ba saeleni Thoko lile ke lile.  
Thusany. Khehile. He akabekho goe gottoren pro gobone

Morena

Selas Molema

Erile Maloba Kefhelola lokwalo loa  
 lona Kare loeka loobua sepe ka  
 ga mafhoko a Phitshane, a ga John  
 Masibi, le a Lotthakane lobue fela  
 ka a gobatta moqente le gobota  
 gore, le eleng thata ea Kgosi mo ba-  
 thung ba roje ke eng kapha  
 meluon a ka manete e mesha,  
 a etlo ditse melao ea Kgosi go laola  
 batho ba rone, gore fha aba attoke  
 ba senye katthole ea monqo bone.  
 Mafhoko a Lotthakane one Pampiri tra  
 one libile libucicoe afile go lebelelela  
 mono. Kattha ra koalo lo relokooleteni  
 lo, lo ko o, go lona; Puso eekouno ebele  
 tsehe thata fha loka esenya ka senge  
 gore ette ere utua botlhoko thata thata!  
 go mpieno go lthole go ditshoe mola,  
 o. olelekan; basoen Mono Gae lekoa  
 masimo leba banin le le Kontarika  
 Lumelang thata

Leko ko Moritshwa



A. L. L.

Mafeking

20<sup>th</sup> Jan. 1913

Chief  
~~Mr~~ S. J. Molima  
Posta Restante  
Capetown.

Morolong.

Mafoko a lokoaalo lona gago  
sea uttoile re le banna ba lekgetla,  
me ra reteleloa go ea go magastrata  
ka go me a tla re botsa gore re  
lo roma go ea go dirang. me mo  
mottla<sup>h</sup> amongae go re cosetse  
mafoko mangae a e kketeng a  
re a sa re didimaletse. Lo ka  
tammaea fela go ea koa mogenteng  
yaka lo romilae. Go ea koa  
go magestrata rona ga go re  
senogele, le go shupa dikoaalo tsa  
lona bogosing rona rane le go  
lese lo e fela mogenteng. Lokoaalo  
lo nyena ke bile ke lo amogela  
ke le mono go ene magastrata  
ka mafoko a teleko sa  
bathoemnyana a lo a thogetseng

Barolong ba lo dumedisa thata,  
ba sa cogile, ba lo eletsa  
masepele o nang le masego.  
Ke ma te <sup>the</sup> 11

ff Letlako Montsisoa  
P.S.-

MAFIKEN E

20th Jan. 1913

Chief S. J. Molema  
B.B.

Morolong,

Your letter was well understood by all the  
the Barolong Tribal Court, but we were un-able  
to get to magistrate, because he might ask  
us why and for what I we sending you for, and  
by that ~~we~~ we might remind him of something  
he had been quite about; To go to the ~~magistrate~~  
magistrate is of no use to us, or to show your  
letters to the royalist we say please stop it,  
just get to the ~~lawyer~~ <sup>lawyer</sup> in fact I recieved your  
letter being with the ~~magistrate~~ <sup>magistrate</sup>, the one  
about your case <sup>trial</sup> with the small-whites  
you left.

Barolong <sup>are</sup> saying greetings, and they are <sup>and good</sup> well,  
they wish you blessed journey.

I am

P.P. Lekoko Montshida

Copy

Mafeking 21<sup>st</sup> July 1916

Superintendent of Natives

Sir

I am directed by the Principal Chief and Councillors to ask you to appoint the time which they can come and see you together with Headmen from Setajoli Reserve, Chief Phaispeople  
Res Tax of Three Shillings

I am Sir

Your obedient Servant.

Sir Ernest Jones

MINUTE.

UNION OF SOUTH AFRICA.

OFFICE OF THE

Supt Natives  
Mafeking  
1 July 1916

The

Headman  
Silas Motema  
Mafeking  
Greeting

In reply to your letter  
re meeting of Chief and  
Councilors. I shall be  
prepared to see you  
all on Monday the  
3<sup>rd</sup> at 11 o'clock

J. S. ...  
M

MINUTE.

15

UNION OF SOUTH AFRICA.

OFFICE OF THE

Supt Natives  
Mafeking

26 July 1916

To Silas Molome  
Headman

Madibi Mines

Take notice. The Doctor will  
be at Madibi mines on  
Wednesday 2 August at 3 O'clock  
in the afternoon for the  
purpose Vaccinating your people  
You are hereby requested  
to warn all children &  
all those who have not  
been vaccinated to attend  
at that place & at that  
hour. Failing to be vaccinated  
a fine of £2—

Whieper

5

P. KA. I. SEME, B.A.  
SOLICITOR

TELEPHONE 3402.

TELEGRAMS: "LAMLANKUNZ."

*New Chambers*  
*Government Square,*  
*Johannesburg.*

P.O. Box 4700.

1st February 1918.

Chief Silas Molema,  
The Stad,  
Mafeking.

Noble Sir/

It gives me considerable pain that I have to tell you that the Barolong nation is on the point of experiencing a very deep disgrace. The cause of this lies in the attitude and manner of Chief John Montsfoa who has disregarded my advice in several matters of very great importance. For instance, sometime ago he came to Johannesburg with Tautawana and borrowed the sum of £300 on a p/n from the British Loan Company. He promised to pay this money together with interest punctually on due date. When the date arrived he was not able to pay this amount and therefore I asked him to come to Johannesburg where he agreed to pay half the capital and interest, namely, £200 within 14 days. He said the money was ready at home. With this promise I induced the parties to wait. A month passed and nothing had been done in this matter and I went at my own expense to Mafeking to tell him

P. KA. I. SEME, B.A.,  
SOLICITOR

TELEPHONE 3402.

TELEGRAMS: "LAMLANKUNZ."

*New Chambers*  
*Government Square,*  
*Johannesburg.*

P.O. Box 4700.

19

that the position was very very serious,- that the people would see him and sell all the property, the houses, furniture and cattle. He took me to Mr Minchin his Solicitor, where we went with Tjekgo and Tautawana before Minchin. There before Mr Minchin I was told that this matter would be settled and therefore he asked me, I thought it quite unnecessary that I should let you and your brother Joshua know anything about it as the matter would certainly be settled in a few days. Since that time he has not done anything and consequently the people here are pressing all their worth to make him pay this amount and to disgrace him and the nation. They have already got the judgment against him in the Supreme Court and this judgment has been confirmed by the Supreme Court of the Cape so that now within two weeks time those houses of the Chief, his furniture and his cattle will be taken away and sold by Public Auction, and if he has not got enough to pay out the amount of the judgment together with interest and costs the people intend to put him in prison because he has been lying too long.

I called your brother Chief Joshua Molemo at my own expense especially to let him know how the position stood.



P. KA. I. SEME, B.A.,  
SOLICITOR

TELEPHONE 3402.

TELEGRAMS: "LAMLANKUNZ."

*New Chambers*  
*Government Square,*  
*Johannesburg.*

P.O. Box 4700.

19

I am sending you this letter by his hand but he refuses to take the letter, and therefore I am sending it to you by registered post. I want my hands to be clean in this matter. Your brother also I have told just exactly how the matter stands and I am now telling you just exactly how the matter stands so I have done my duty. Mr Minchin's advice has cost the Chief now a considerable sum of money. I told the Chief from the beginning that this amount must be paid, otherwise he will suffer heavy damages because Supreme Court actions are followed by heavy costs. Now that is the result of his not paying attention to what I said.

Let me hope that you can do something in the matter but as for me I do not want to have anything more to do with this affair. I am exceedingly disappointed in John Montalioa and I feel that unless the nation will take hold of his affairs and even the Chieftainship you will go into ruin.

I beg to remain,

Yours faithfully,

P. Ka I. Seme

*Ram*

From Silas O. Molema  
To

The Staats  
21-10-18

Superintendent of Natives  
Local

Sir  
I beg to report to you the roll of deaths as you said I must keep you informed. I am glad to say that the sickness is decreasing daily as it will be seen in the record I send you.

Saturday	12 <sup>th</sup>	Oct	2	died
Sunday	13	"	7	"
Mon	14	"	8	"
Tues	15	"	8	"
Wed	16	"	7	"
Thurs	17	"	10	"
Friday	18	"	9	"
Sat	19	"	8	"
Sunday	20	"	4	"
Monday	21	"	1	This morning

M. S. Las m...  
Mafeking

Mafeking,  
18. Morandag, 19

Tumelisho,

Tsala ea me,

Ke laocoe kafa molaong oa  
Bolokasi kgao 13, 14, le 15, go tshetsetsa le  
goboloka palo e e siameng ea baagi ba  
lokasi longoe le longoe, me ke eletsa go qu  
itsise le batho ba gagu gore tshusho le ki-  
tshusho e mongoe le mongoe oa lona o choa-  
netseng go e neela Mokgethisi kafa kgao-  
long tse li umakileng fa golimo, u e ganne  
gotthe-gotthe le batho ba gagu, lefa ke lo-  
lopule kgapetsa-kgapetsa gore lo mpoletse  
se ke se battang, ebong go bolela matto  
a masha, le go bolela batho ba ba shule-  
ng kgono ba ba hulugileng mo kgao longono

Fa ele kitsisho e e ntseng yaana lefa  
go le go nnye ga e a choaneloa gobolokoa  
go tsamaea ke tta go batta lekgetho, kgono  
go tsamaea ke bonoa; go choaneoe go bo-  
leloa ka bonako-nako koantle ga tsego. Go  
ka itsisica ka lokoalo, kgono ka go boleleloa  
mongoe oa makostabole a me; mongoe oa bone  
omo Mafeking ka paka cotthe.

Yaana nka oketsa ka gore yaanong mo  
lobakeng lo lo tlang ke tta gagamatsa mola  
kafa thutaganyong ea mola oa Bolokasi ke  
gone ke gu gokololang go bala mola oo, ka u  
na le lokoalo loa one lo lo koal'eng ka Tsoa-  
na, le go o bolelela batho ba gagu k. tthe gore ope a se  
nne le seipato sa gore ga a boleleloa sepe.

Tsala ea gagu,

C. S. Spring

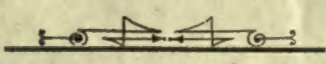
Mokgethisi.

Maleting 24-1-20

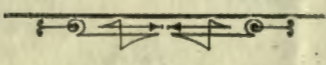
Dear father,

Since last month I had been seeing the trucks taking soil (sand) from the inside of the village, and I had been chasing them. I understand you gave the people that responsibility. Now the trucks and collecting sand from the out-side of the village. May I please know why you allow such a thing in my village without my knowledge; letting the white people to do this in my village.

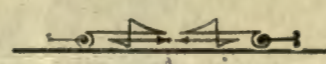
# Barolong National Office



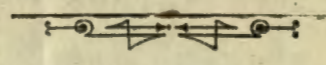
Paramount Chief:  
LOTLAMORENG K. MONTSIDA



NATIONAL EMBLEM



P.O. Box 50.  
Telegrams: "Lotlamoreng"



MAFEKING, January 24/1920

Dear Father

Esale maloba ha  
 kgoedi e hitileng ke ntlse  
 ke bona dikoloi mo teng, ga  
 legae di rora 'mu 'me ke ntlse  
 ke dileleka. Ke utloa gotae ke  
 wena u nacañ batho chata eo,  
 yanong dikoloi di rora kwa  
 utle, 'me kare u nkitse gore  
 ke kaga yang ha u ka naca  
 Makgoa betlelelō ea go dira yalo  
 halshin ya 'me ke sa ntlse.

I am

Respectably

M. E. RICE

(MICHAEL EDWARD RICE),

ATTORNEY AND NOTARY,

SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA AND  
BECHUANALAND PROTECTORATE.

AGENT FOR:

THE COMMERCIAL UNION ASSURANCE AND  
SCOTTISH UNION AND  
NATIONAL FIRE INSURANCE COMPANIES.

THE NORTHERN ASSURANCE CO.

ACCIDENT, LIFE, BURGLARY, MOTOR, FIDELITY AND  
WORKMEN'S COMPENSATION BRANCHES.

TELEGRAMS: "RICE."

P.O. Box 107.

TELEPHONE 50.

*Market Square,  
Mafeking.*

17th June 1921

Mr Silas Molema,  
Mafeking,

Sir,

Re my A/c.  
\*\*\*\*\*

I duly received your note to the effect that you will tell the Barolongas concerned that a collection be made and the a/c settled.

I don't look to that section of the Barolongas for a settlement but I look to you as representing them and from whom I received my instructions.

This account is a year old and I require an immediate settlement otherwise I will take action in the matter.

I am Sir,

*M. E. Rice*  
Attorney at Law.



IN REPLY PLEASE QUOTE  
IN ANTWOORD GELIEVE TE  
REFEREREN NAAR  
NO.....

UNION OF SOUTH AFRICA.—UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

OFFICE OF THE—KANTOOR VAN DE

Superintendent of Natives,

Mafeking, 11th May, 1922. 19

Headman Silas Molema,

Mafeking Stad.

Greeting,

I am writing to say that the Magistrate has received a letter to say ~~that~~ that Ex-Chief John Montsioa has now recovered and may be discharged at any time.

With Greetings,

Superintendent of Natives,

M a f e k i n g.

~~Mr. Benjamin Aggobe~~

Pa 4

Mapeking

November 6<sup>th</sup> 1923

Mr. Benjamin Aggobe

Sir

I have notice that your  
Rent Tax is overdue and that you  
must pay this week or I will be compelled  
to seize your cattle according to the law  
Please pay up this week £1.15/-

Silas Nyaluma  
Sub Chief



Tacuma      Whitta      Son  
Kato  
9 no shoku  
Maretta      Kato  
Lokgeto      Kato  
Leave      Leka      Joe  
Maretta

---

Phonema      Matsune  
Muscles      Matsune

Maschinen      Matsune  
Matsune      Matsune  
Sister

THE BAROLONG NATIONAL OFFICE.

THE STAD MAFEKING.

13th December 1923.

..KITSISHO.

To *Morena Silas Molema*  
Farm... *Mabete... B.P.*

Morena,

Ke go koalela ka boikokobeco gogo bolelela fha sebaka sa go duela madi a lekgetho ja polasi ea gago, se atametse. Ka lekgetho le choanetsoe ke go dueloa kgoedi ea Fhirikgong ea simologa ngoaga oa 1924. Le kgetho ke madi a e leng ponto (£1.10) le sheleng dile shome ka ngoaga ngoe le ngoe. Madi a a choanetsoe go dueloa kgoedi ea Fhirikgong e simologa mo Officing eame. Ke go koalela gore coecoe Morolong leka go duela madi a ka sebaka se se kailoeng se.

Ke na le cholofnelo le boitumelo thata gore ota duela madi a ka sebaka se ke kailoeng Morolong.

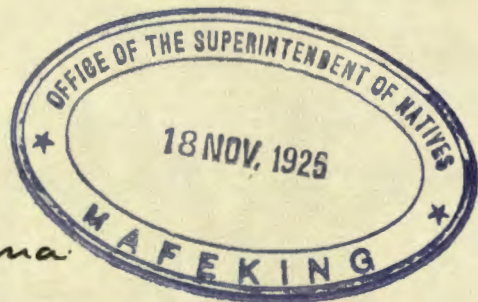
Ka boikokobeco jo bogolo.,

Kenna weno.

*Jan*

*L. J. Lillie*  
Kgosi e kgole ea Barolong Bora Tshidi, Mafeking.

MAFEKING  
CHIEF OF BAROLONG  
NATION  
MONTSIC



Headman Silas Molema

~~Greeting~~

I have found this man

Piet Ncedlana (S 517) This man  
has not paid taxes for the last  
years & has never been exempted

I wish to know whether this man  
has any cattle or small stock

With greetings

Carroll

From Van J. Denysseu  
P.O. Rooigrond  
via Matieling

18/11/25  
To Aan Silas Molema  
Box 11  
P.O. Matieling

6559-01/74-10,000-200 8

As I understand that you are the  
Headman of Madibe I wish to bring  
to your notice that the dip is in a very  
bad state of repair & unfit for use.  
I would suggest that a new dip be  
built at or near the dam about 4  
miles from the site of present dip in  
order to be near permanent water.

Enclose Govt. Notice No 1717 of 1925-  
for your information J. Denysseu

Mafeking

21 November

J Denyseen Esq  
P O Goo Gona

Via Mafeking

Sir

I beg to say that your letter of the 15<sup>th</sup> Inst reached me and its contents were understood and well noted, that you say that the Dip <sup>at Madibespruit</sup> is in a very bad state of repair and unfit for use. I have given instruction in to the Headman Mr Mark Letane and to his assistant James Letamu that they must <sup>collect</sup> have the dip repaired ~~at once~~.

My capacity as Headman  
Necessary money from the people so as to

In reference to your suggestion of <sup>having</sup> a new Dip to be built - about 4 miles from the present Dip is a matter that I cannot understand for the following reasons, <sup>Secondly</sup> The present Dip is built in the middle of all the cattle posts <sup>at Madibespruit</sup> that this Dip is built near a permanent water because the well's water from the fountain (well) is permanent and that water from the Dam is temporary water, in dry season the Dam give dry up and the well water remains for instance last year all these small Dams were dried up and the locust officer was using this water from my well and all the Cattle from Madiba were drinking at Kielfontein some at Holopo river. So I do not at all call Dam water permanent, <sup>at</sup> this new Dip will require material and labour <sup>of the cost</sup> which will amount <sup>also approximately</sup> to £25. or

£30



In reply please quote this number:  
In antwoord gelieve te refereren naar:

MINUTE.

UNION OF SOUTH AFRICA.—UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

OFFICE OF THE  
KANTOOR VAN DE



192

The Headman  
De .....

.....  
Silas Molera

.....  
Mafeking Stad

Greeting

I send you a letter received from the  
Sheep Inspector about the dipping of sheep  
at Ramosadi Stad.

As I understand that matters affecting  
this dipping tank are dealt with by you  
I would like you to read the letter carefully  
so that you will understand what  
the Sheep Inspector complains about  
and you will then be able to put  
things in order.

As Jacob Makgetla appears to be  
very sickly would it not be best  
to appoint someone to help him. It  
seems necessary that he should have  
one someone who he can send to  
call the people to come and help  
with the dipping.

The matter of Mr Muller's sheep  
also requires to be looked into.

I wish you to return the Sheep  
Inspector's letter to me with your reply.

You will see that the Sheep Inspector  
will be dipping on the 27<sup>th</sup> (Friday)

With greetings

Amphole  
Supt. Mafeking

N O T I C E.

The attention of Farmers and other employers of Native Labour is drawn to Act No. 41 of 1925 (Natives Taxation & Development Act) which came into force on the 1st January, 1926.

The following are the main provisions to which it is desired to draw the attention of employers of native labour with the request that as far as possible they be ~~be~~ made known to their native employees.

1. Under the Act every native male who is 18 years of age or over and who is domiciled in the Union or who has resided in the Union continuously for twelve months is required to pay a Tax of one pound (s.l.) per annum. This provision includes natives residents of farms, Native Reserves or Locations, Urban Locations or elsewhere.
2. Married natives resident in Native Reserves will be required to pay ten shillings per annum in addition to the s.l. Tax.
3. These Taxes become due on the 1st day of January in each year.
4. Provision is made for the exemption of natives who are indigent and unable to work on account of sickness or old age. Natives of other territories who produce proof of payment of Taxes in their country of domicile will not be called upon to pay Taxes in the Union.
5. Owners and occupiers of land on which natives reside shall on demand furnish to the Receiver within thirty (30) days of the receipt of the Demand a return on the prescribed form giving such particulars as may be required for the purposes of the Act in regard to every native ~~who~~ who resides on such land.
6. Any native failing to pay the Tax due by him may have a Writ issued against him and if such native does not pay on demand or point out sufficient movable property to meet the Tax and the costs of the writ he may forthwith be arrested and ~~and~~ brought before the Magistrate and may be sentenced to imprisonment not exceeding three months provided that if he pays the amount due by him he will be immediately released.
7. The main collection of the Taxes will not take place till the month of July in each year but payment will be accepted at any time prior to that month. Farm Natives coming to pay Taxes should bring a note showing the name of their master and the name of the farm on which they reside.
8. The form referred to in Paragraph 5. is enclosed for completion and return please!

J.W.ROBERTSON.  
Magistrate,  
Mafeking.

P.S. The form referred to in paragraph should be returned to the Superintendent of Natives, Mafeking.

Headman

.....  
Selas Molema

.....  
Bosc. H. Mafeking



Office of the Superintendent of Natives,  
Mafeking, 16th October, 1925.

Headman

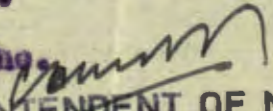
.....  
Sias Molema  
.....

Tumedisho,

Ke koma go go itsise gore Gorkente e i kaelatse go  
choara le go bolana dikgomo eotlhe tsa Tserelatsong (Bechuanaland  
Protectorate) ga di fitiheloa di tlolele molilwane oa Kopana  
(Union of South Africa) koantle ga poromiti. Le mong oa dikgomo  
o tla choara.

Ke Mahoko a a choanetse go itsise ka batho ba gago  
botlhe ba ba na le dikgomo koo Tserelatsong.

ka Tumedisho.

  
SUPERINTENDENT OF NATIVES.



Office of the Superintendent of Natives

Mafeking, 2nd November, 1925.

Headman

Silas Molema

Tumedisho,

Ke go lo itsise yaka Goromente a eletsa gore  
lopalo le fele, Molao o diriloe ke Goromente gore ga gona  
ope eo o tla kgoetsang dinku kgotsa dipudi mo kgaolong ea  
Lokasi loa ga Molopo (Molopo Native Reserve) le koa ~~di~~  
dipolasing tsa Molopo koa tlase ga Mabule a di tlogedise  
bonno yoa cone kgotsa bohulo yoa cone, haese a chotse  
lokoalo loa ga Ralopalo loa tettlelo ea go di kgoetsa.

Gape ga gona ope eo nang le tshiamelo ea go lere  
dinku kgotsa dipudi (Dihutshane) mo lokasing loa ga  
Molopo gonwe go cwa mo lokasing <sup>le</sup> ~~ei~~ dinku kgotsa dipudi  
haese ka tettlelo e e coang mogo Ralopalo.

Ke gone go itsisioe ka bophara gore Dihutshane eotlhe  
di seka tsa tlogela mahulo a cone haese ka taelo ea ga  
Ralopalo ka poromiti.

Se ke gore ha motho a rekisa kgotsa a reka nku  
kgotsa pudi o choanetse gore a 'nne le ~~ji~~ tettlelo ea ga  
Ralopalo pele ga a ese a di shutise mo mahulong a cone  
le mo bonnong yoa cone yoa gale.

Le mahoko a a choanetse go ~~ji~~ itsisioe bathong  
botlhe.

Ka Tumedisho,

C.H. NICHOLSON.

Superintendent of Natives  
M a f e k i n g.

Office of the Superintendent of Natives,  
Mafeking, 18th December, 1925.

Headman S Molema

.....  
Tumedisho,

Ke koala mahoko a amang Lekgetho le lisha le le tla ~~tsena~~  
tsena ka ngoaga oa 1926.

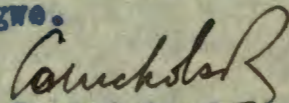
Yaka batho ba ba koa tirong koa Johannesburg, Kimberley,  
le gonwe le gonwe ba tla kgethisioa teng go batlega gore banna botlha  
ha ba ea koa tirong ba tsamaea ka Ditikiti tsa Lekgetho gonwe lokoab  
le lo coang mo ofiriseng eno go shupa gore ke ba agi ba mono gape go  
shupa ~~gore~~ lekgetho le le choanetseng go duela ke bone.

Yaka batho botlha ga ke ba itse go batlega gore mongwe le  
mongwe eo o batlang Pasa atle le lokoalo lo lo coang mo kgosing  
gonwe mo tlhogong ea lekgetla la gagwe.

Ke romela dikoalo tseo o tla ~~tsena~~ koalelang batho  
ba gago.

Me mahoko ana a choanetse go bolelelela batho botlha gore  
go sa tle mongwe mono koantle ga lokoalo lo lo coang mo kgosing gonwe  
mo tlhogong ea lekgetla la gagwe.

Ka tumedisho,

  
Superintendent of Natives,

Name in full.....  
Leina le le tletseng

Father's full name.....  
Leina la ga ragwe le le tletseng.

Chief (Kgosi).....

Headman (Tlhogo ea Kgotla).....

Married or unmarried.....  
O nyetse gonwe ga nyala.

Signature of Chief or Headman.....

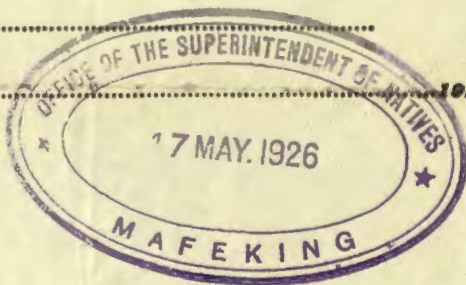


In reply please quote this number :  
In antwoord gelieve te refereren naar :

MINUTE.

UNION OF SOUTH AFRICA.—UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

OFFICE OF THE.....  
KANTOOR VAN DE .....



The Headman  
De Silas Molema

Spreek

I wish to know about this man  
Diederich George

He says that you say he can stay  
on the Reserve if he signs a  
paper. Is this the paper which  
all foreign people must now sign  
by which they agree to be ruled  
by Cheffollamuneng Munkosa

Wm gmelin

Comptroller

Suplt of Natives

Ann S. Molema

Office of the Supt. of Native,  
Mafeking. 25<sup>th</sup> Aug 1926.

Tumedisho,

Ke koala go itose gore ke tla  
ba kele koa Kgotla Roa Mafeking Stad  
Roa goosa Tshidi Ra go ea gophutha  
lekgetho. Ke tla ema mo Kgotla  
malatsi ale mabedi tsatsi ya loa -  
botlhamo le Saterdaga Ra nak'o ea lesome  
(100'clock) Rgoedi ea loetsa (September) ele 3 Ra  
loa botlhamo le ele 4 Ra Saterdaga.

me ke kopu gore u itose batho  
ba gago botlhe.

Ka molao eo mosha go batlega gore  
mokgethi mongoe le mongoe eo u tlabo a tlele  
go kgetha a tle le tsekete ea gago ea ngogola.

Batho botlhe baba Phimobeng mo lekgethong  
ba choametsi gore ba nine teng. ele gore ba tse dikoko  
tse dinsha tsa go Phimolba.

U choametsi gore u bolelele batho ba gago  
botlhe gore botlhe be ba kgethileng ko Transvaal  
Rgotsa Roa Natal Rgotsa tsa ba choametsi gore  
ba shupe ditsekete tsa bone Roa go  
mokgethi le gore ntle ke bone go  
ntsha diphofo mo ditseketing tsa  
bone seo se batlega thata Ra gore  
batho ba mana mantse

Ka Tumedisho,

Cumholsa  
Superintendent of Natives

Headman

Molema

Office of the Superintendent of Native  
Mafeking. 20 th December, 1926.

Tumedisho,

Ke koala ke itsise gore molao oa 32/1925 o u diriloeng ka ngoaga o o fetileng motho mongoe le mongoe eo moncho a ka rekisa maungo a mmu ke gore dilo tse di robiloeng kgotsa tse di diriloeng molefatshing ya Banchu ke agileng teng kgotsa tsa polasa ko a agileng teng . Di ka rekisioa koantle ga laksense ea go bapatsa 'me gobo go batlega gore motho a tsee permiti ea go rekisa mogo Magastrata oa kgaolo a u agileng mogo eone . Permit eo ga adulele a koaloa ke Magastrata.

Ke rata gore u itsise batho bagago kagore motlhaope ba kaa koa matikiring kgotsa gongoe koa papadi a teng ba kaa ka dikgong kgotsa ka diyo ba ea go rekisa me ha ba sena permit eo ea ga Magastrata ba ka choaroa ka thekiso a a sa letleloang ke Magastrata.

Legale polalo a a fa godimo ga e ree ha motho a rekisa mabele medi kgotsa Dikgomo lehaale dihutshane tse eleng tsa gagoe go teoa motho eo bapatsang a reka a rekisa . Ha motho a rekisa loruo loa gagoe lo eleng mabele le mmidi u u robileng mo tshimong ea gagoe le dikgomo kgotsa dihutshane tse eleng tsa saka ya gagoe ene ga batla laksense le ha ele poromiti.

Ha mongoe a sa tlhaloganye u cheantese gore a tle go mpotsa.

Ka Tumedisho,

G.H. NICHOLSON .

Mookamedi oa Banchu.

Office of the Superintendent  
of Native

Mapetung 30th April 1927

Chief Silas Molema  
Mapetung

Tumedrako

Ke koala go go itsise gore Lekgetho la  
ngoaga oa 1927 le tsene ka tsatsi lantlha  
mo Kgoeding ea felokgong (1st January)  
me mono Mapetung Lekgetho le tla phutou  
ka kgoedi ea Phatole (July). Me kgosi  
lengoe e choanetse go itsise batho  
~~more~~ eone.

Matsatsi Mokegethisi a tla Ph  
Lekgetho ka one mo metsing a tla  
ka kgoedi e e koa pele

Mungoe le mongoe ha kaetha o cho  
go ntsha Tekete ea ngoaga. Ke one mo  
go o e tlogelang koa gae o tla boela go  
e tseea

Me ka molao oa Lekgetho Kgosi engoe lengoe  
e choanetse go itsise batho ba eone mahoko  
a amang Lekgetho, gape go itsise Mokegethisi  
maina a banna batho ba eone ba ba  
likaneng go tgetha le ba ba choanetseng  
go kaetha pontu le leshome (21-10-0) (ba  
ba nyetseng)

Ha molho a golugela koano o  
choanetse go balelwa koa go Mokegethisi  
me a shupe ditokete ka Lekgetho.

Ka Tumedrako

Amuchobor

Superintendent of  
Native

Wesselsfont-  
D.O. Vermaas Skri  
30 Aug. 1927.

Chief Selas Monlemo.  
Mafeking.

Sir,

Will you kindly forward the enclosed summons, with your kind messenger, to Meshaki Mokosi at Mabebi I believe he is living with his father Jonga Mokosi at Mabebi.

And kindly use your power, which is vested in you as chief, to get from Mshaki the Lobola of 11 head of cattle.

I thank you Sir

I am, Sir

Yrs faithfully  
J. H. W. Alcock





In reply please quote this number:  
In antwoord gelieve te refereren naar:

MINUTE.

UNION OF SOUTH AFRICA.—UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

OFFICE OF THE  
KANTOOR VAN DE



The  
De

*Meshak Mokotie*  
*Mafeking*

Re: desertion of wife of Jack Vilikosi.

You have been summoned to appear in this office some months ago on the above charge. The wife of Jack, however, refused to return to Jack, and it was decided that the parents should be written to, to tell what should be done with regard to the Lobola. I enclose a copy of the letter, and as you cannot expect to take a wife from another man, who has paid for her according to Native custom, and make no amends to the injured husband, you are herewith required to repay to the said Jack Vilikosi the number of cattle paid for Lobola, if you keep his wife, or she refuses to return to him.

*J. D. Jordaan*  
*J. N. C.*



In reply please quote this number:  
In antwoord gelieve te refereren naar:

MINUTE.

UNION OF SOUTH AFRICA.—UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

OFFICE OF THE  
KANTOOR VAN DE

*P. O. Lueddronk*

*Standaert*

192

The.....  
De.....  
*Translation  
of original*

Dear Jack Vilakazi,

We are still alive  
only the children have a cold.  
What only is bad is the matter  
with your wife she has gone  
away. Well. we can't say anything  
we say go and fetch your cattle  
where she got married that is all  
if they have much to say. with  
regard to where you get power  
you get power from the office  
that deals with such matters and  
produce it to them my child.  
We got your uncle Jackson but  
he refuses to return home  
note.

The other matters in the letter are  
of a family nature and have  
nothing to do with the wife  
in question.

translated by: *D. A. Kumbumba*

The letter signed by

*J. P. Vilakazi*

**Collection Number: A979**

**Silas T MOLEMA and Solomon T PLAATJE Papers**

***PUBLISHER:***

*Publisher:- Historical Papers, University of the Witwatersrand*

*Location:- Johannesburg*

*©2012*

***LEGAL NOTICES:***

**Copyright Notice:** Copyright for all materials on the Historical Papers website is owned by The University of the Witwatersrand, Johannesburg and is protected by South African copyright law. Material may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the University of the Witwatersrand, Johannesburg.

**Disclaimer and Terms of Use:** Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document is part of a collection owned by the University of the Witwatersrand, Johannesburg and deposited at Historical Papers at The University of the Witwatersrand.

---